

ÉPREUVE DE LANGUE FRANÇAISE

« Je suis un honnête citoyen.

- Toi citoyen ! Toi citoyen ! Individu que tu es ! Indigène ! Tu te fous de moi. Toi citoyen, un malheureux comme ça. Moi qui connais la France. Médaille militaire. Caporal deuxième classe. Moi été le doudou des blanches. Toi citoyen, où on a vu ça ? Si ce n'est pas à Betié... »

Coupant le récit par trop épique des campagnes imaginaires ou réelles de notre héros combattu, Tartarin de Tarascon noir accompagnait le commandant blanc, Méléidouman fixa le blanc :

« Mais enfin, mon commandant ! Pouvez-vous me dire ce dont je suis accusé ?

- Hé ! toi là, attention à toi ! Tu veux encore la chicotte aux fesses indigènes, cabri, où on a vu ça ?

- Je voudrais qu'on m'explique les chefs d'accusation...

- Chef quoi ! Chef, chef, toi chef, où est ton galon ?

- Au premier chef tu es coupable, répond alors le commandant. Cela suffit, non ? Alors, trêve de questions, suis-moi.

- Non, je suis innocent, je ne vous suivrai pas.

- Suis-moi donc innocemment au cercle saint Innocent.

- Innocent ! innocent ! Où on a vu ça ? je t'en foutrai des innocents. Eh, toi là tu te prends vraiment pour un saint nègre, cochon malade.

- Mais enfin, mon commandant, ai-je le droit de savoir ce dont je suis accusé, oui ou non, insista Méléidouman, sans plus s'occuper du pauvre arlequin, du pauvre pantin qui essayait tant bien que mal de jouer un rôle injouable. Et qui le jouait avec un talent tragi-comique, un talent furieux, comme les fréquentes bastonnades en témoignaient. Pauvre Méléidouman, c'était lui qui payait les notes par trop élevées de l'addition des coups de cet appétit frustré, Méléidouman qui était le dindon farci de cette table quelque peu faisandée.

Jean-Marie Adiaffi, *la Carte d'identité*, Coll, Monde Noir Poche, 1980.

I. COMMUNICATION / 5 pts.

1. a. Dans les deux premiers paragraphes, à partir de deux indices, identifiez l'émetteur et, en vous appuyant sur deux autres indices, identifiez le récepteur. 1, 5 pt.
- b. Comment pouvez-vous qualifier leur rapport ? 1 pt.
2. Soit l'extrait : « *Toi citoyen ! [...] ce n'est pas à Betié* »
- a. À l'aide de deux indices, identifiez la fonction dominante du langage dans cet extrait. 1, 5 pt.
- b. Justifiez le recours à cette fonction. 1 pt.

II. MORPHOSYNTAXE / 5 pts.

1. Soit l'extrait : « *Innocent ! [...] cochon malade.* »
- a. Relevez dans cet extrait les phrases exclamatives et interrogative. 1, 5 pt.
- b. Dites ce que chacune d'elles exprime. 1 pt.
2. Soit l'énoncé : « *Je voudrais qu'on m'explique les chefs d'accusation* ».
- a. Déterminez la structure de cette phrase. 1, 5 pt.
- b. Quel effet de sens produit son emploi ? 1 pt.

III. SÉMANTIQUE / LEXICOLOGIE / 5 pts.

1. a. Relevez une néologie de sens dans l'extrait : « *Toi citoyen ! Toi citoyen ! Individu que tu es ! Indigène !* ». 1, 5 pt.
- b. Dites ce qu'elle signifie exactement d'après le locuteur. 1 pt.
2. a. Construisez le champ sémantique du mot « chef » dans le texte. 1, 5 pt.
- b. Quel effet sens produit son emploi ? 1 pt.

IV. STYLISTIQUE / RHÉTORIQUE DES TEXTES / 5 pts.

1. a. À partir de deux indices, identifiez une tonalité dans le dernier paragraphe. 1, 5 pt.
- b. En quoi cette tonalité est-elle conforme à l'état d'esprit du locuteur ? 1 pt.
2. a. À l'aide de deux indices, déterminez le type de ce texte. 1, 5 pt.
- b. Donnez la fonction de ce type de texte. 1 pt.